

**AL PRESIDENTE DELL'ORDINE DEI MEDICI CHIRURGHI E DEGLI ODONTOIATRI DI BOLZANO
AN DEN PRÄSIDENTEN DER ÄRZTE- UND ZAHNÄRZTEKAMMER VON BOZEN**

Il/La sottoscritto/a Dr. nato/a a
Der/Die Unterfertigte Dr. geboren in

il residente a via e n.
am wohnhaft in Str. und Nr.

tel. cell. e-mail.

iscritto all'Albo dei Medici Chirurghi della Provincia di al nr.
eingeschrieben im Ärzteverzeichnis der Provinz von mit Nr.

iscritto all'Albo degli Odontoiatri della Provincia di al nr.
eingeschrieben im Zahnärzterverzeichnis der Provinz von mit Nr.

con ambulatorio medico in
mit Ambulatorium in

**CONSAPEVOLE DELLE PRESCRIZIONI IN MATERIA DI PUBBLICITA' E INFORMAZIONE SANITARIA
CONTENUTE NELL'ART. 55 (informazione sanitaria), ART. 56 (pubblicità informativa sanitaria) e ART. 57
(divieto di patrocinio a fini commerciali) DEL VIGENTE CODICE DI DEONTOLOGIA MEDICA (2014)
IN KENNTNIS GESETZT ÜBER DIE VERORDNUNGEN IM BEREICH DER ÄRZTLICHEN WERBUNG UND MEDIEN,
BESCHRIEBEN IN DEN ART. 55 (Gesundheitsinformation), ART. 56 (Ärztliche Werbung) und ART. 57 (Verbot der
Schirmherrschaft zu gewerblichen Zwecken) DES GELTENDEN ÄRZTLICHEN CODEX DEONTOLOGICUS (2014)**

CHIEDE - ERSUCHT

**Il parere di conformità alle norme di deontologia del seguente testo su:
um Begutachtung der deontologischen Normen für den folgenden Text:**

ELENCO TELEFONICO - PAGINE GIALLE - TELEFONVERZEICHNIS - GELBE SEITEN

.....
.....
.....

TARGA - SCHILD

.....
.....
.....

INSERZIONI SUI GIORNALI – ZEITUNGESINSERATE

.....
.....
.....

SITO INTERNET – HOMEPAGE - WEBSEITE

.....
.....

BIGLIETTO DA VISITA – VISITENKARTE / CARTA INTESTATA – BRIEFPAPIER

.....
.....
.....
VARIE – *VERSCHIEDENES*
.....
.....
.....

DICHIARA INOLTRE DI ESSERE A CONOSCENZA CHE:

- A. - Le targhe devono avere dimensioni non superiori a cm² 3.000 (di norma cm. 50x60).
- Devono essere di fattura compatta, eventuali componenti luminosi o illuminanti possono essere solamente monocromatiche e non intermittenti.
- I caratteri di scrittura non devono avere dimensioni superiori a cm. 8.
- Le targhe non devono contenere alcun grafico, disegno, figura o simbolo, ad eccezione del caduceo rappresentativo della professione.
- B. **RICETTARI E CARTE PROFESSIONALI:** pur non dovendo essere sottoposti alle autorizzazioni ordinistiche e/o comunali, sono soggetti alle stesse normative previste per le targhe e le inserzioni (v. art. 1 legge 175/92).
- C. L'uso del **TITOLO DI PROFESSORE/DOCENTE** è concesso a:
- **Professori universitari di ruolo:** ordinari, straordinari ed associati.
- **Professori universitari a contratto** ex art. 25 D.P.R. 320/80 o ex art. 100 D.P.R. 382/80 o ex art. 4 D.P.R. 162/82; la dizione "Professore" deve essere accompagnata dall'indicazione non abbreviata "a contratto in..." o "presso la facoltà di..." o "presso la scuola di..." seguita da "per l'anno accademico ...".
- L'eventuale uso del **titolo di Professore conseguito all'estero** verrà valutato dal Presidente dell'Ordine secondo le vigenti modalità di riconoscimento dei titoli accademici.

ERKLÄRT ÜBER FOLGENDE BESTIMMUNGEN INFORMIERT ZU SEIN:

- A. - Die Schilder dürfen nicht größer als 3.000 cm² (die Norm entspricht cm 50x60) sein.
- Die Anfertigung muss kompakt sein, eventuelle Leucht- bzw. Beleuchtungskomponenten dürfen nur monochromatisch und nicht abwechselnd sein.
- Der Schriftzug darf nicht größer als 8 cm sein.
- Die Schilder dürfen keine Grafiken, Logos, Zeichnungen, Symbole oder Figuren enthalten, mit Ausnahme des Äskulapstabes der den Berufszweig symbolisiert.
- B. **REZEPTBLÖCKE UND BRIEFPAPIER/VISITENKARTEN:** obwohl diese nicht der Genehmigung der Kammer bedürfen, unterliegen sie jedoch denselben Vorschriften, die für die Schilder und Annoncen gelten (siehe Art. 1 Gesetz 175/92).
- C. Verwendung des **TITELS ALS PROFESSOR/DOZENT** ist erlaubt für:
- **Universitätsprofessoren in Stammrolle:** Professoren auf Planstelle 1. Ebene, Professoren auf Planstelle 2. Ebene,
- **Vertragsprofessoren an Universitäten** ex Art. 25 D.P.R. 320/80 oder ex Art. 100 D.P.R. 382/80 oder ex Art. 4 D.P.R. 162/82; die Diktion "Professor" muss mit Angabe des folgenden Wortlauts, nicht abgekürzt, erfolgen: "auf Vertrag an der ..." oder "an der Fakultät für ..." oder "an der Schule für" mit Angabe des "Akademischen Jahres".
- Die eventuelle Verwendung eines **Professorentitels der im Ausland** erworben wurde, wird vom Präsidenten der Ärzte- und Zahnärztekammer laut geltenden Anerkennungsbestimmungen genehmigt.

Data

Datum

.....

(firma del richiedente - *Unterschrift des Antragstellers*)

Informativa ai sensi dell'art. 13 D. Lgs 196/2003.

I dati personali del presente modulo sono raccolti per adempiere agli obblighi di legge per la tenuta dell'albo (DLCPS 233/1946, DPR 221/1950, Legge 2/2009), alle attività strumentali alla gestione dei rapporti con gli iscritti e alle attività connesse agli obblighi previsti da leggi, regolamenti nonché da disposizioni impartite da autorità a ciò legittimate dalla legge e da organi di vigilanza e di controllo. Il conferimento dei dati personali è pertanto obbligatorio e il rifiuto di fornire le informazioni richieste comporta l'impossibilità ad eseguire l'operazione richiesta. Il trattamento dei dati personali sarà svolto per le predette finalità anche con strumenti elettronici e solo da personale incaricato in modo da garantire gli obblighi di sicurezza e la loro riservatezza. I dati obbligatori saranno comunicati e diffusi nel rispetto di quanto previsto dal DPR 211/1950 e dal D. Lgs. 196/2003.

Dichiara di essere stato informato sulle finalità e modalità del trattamento cui sono destinati i dati personali ai sensi della legge 675/96.

Aufklärungsschreiben im Sinne des Art. 13 Gvd 196/2003

Die auf diesem Vordruck angegebenen personenbezogenen Daten werden erhoben, um die Gesetzespflichten in Zusammenhang mit der Führung des Berufsverzeichnisses zu erfüllen (Gesetzesdekret des provisorischen Staatsoberhauptes DLCPS 233/1946, DPR 221/1950, Gesetz 2/2009), sowie für Tätigkeiten im Rahmen der Beziehungen zu den Mitgliedern und der Pflichten gemäß Gesetz, Verordnungen sowie Anweisungen von gesetzlich befugten Behörden und Aufsichts- und Kontrollorganen. Die Mitteilung der personenbezogenen Daten ist somit obligatorisch; bei Verweigerung der erforderlichen Informationen kann der erwünschte Vorgang nicht durchgeführt werden. Die Datenverarbeitung erfolgt zu den oben genannten Zwecken auch mittels elektronischer Systeme und wird nur von beauftragtem Personal ausgeführt, um die vorgeschriebene Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten selbst zu gewährleisten. Die obligatorischen Daten werden unter Befolgung des DPR 211/1950 und des Gvd 196/2003 mitgeteilt und verbreitet.

Erklärt, über die Zwecke und Modalitäten der Verarbeitung der personenbezogenen Daten im Sinne des Gesetzes 675/96 informiert worden zu sein.

ORDINE DEI MEDICI CHIRURGHI E DEGLI ODONTOIATRI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO
ÄRZTE- UND ZAHNÄRZTEKAMMER DER PROVINZ BOZEN

Questo Ordine, esaminata la presente richiesta, esprime parere:

Nach Begutachtung des Antrages beschließt die Ärzte- und Zahnärztekammer wie folgt:

FAVOREVOLE / *POSITIV*

FAVOREVOLE CON LE MODIFICHE INDICATE / *POSITIV MIT FOLGENDEN ÄNDERUNGEN:*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

SFAVOREVOLE PER LE SEGUENTI MOTIVAZIONI / *NICHT GENEHMIGT - BEGRÜNDUNG:*

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Bolzano / Bozen, den

LA PRESIDENTE - DIE PRÄSIDENTIN
Dr. Monica Oberrauch